

1

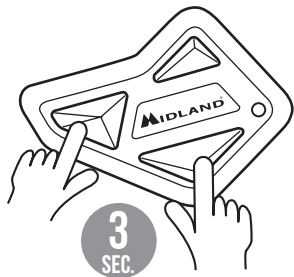


BT MINI

PREMIUM ESSENTIAL INTERCOM

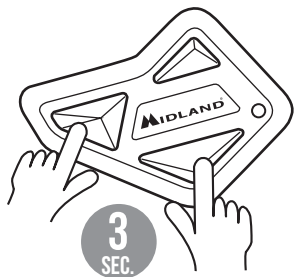


POWER ON



Blue led flashing

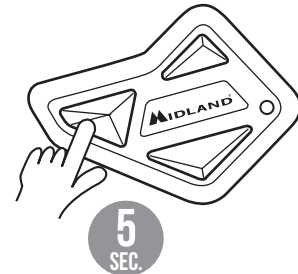
POWER OFF



Red led flashing

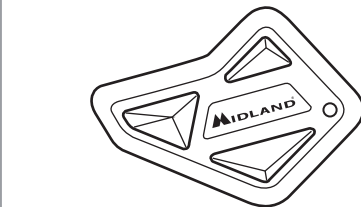
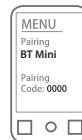
PHONE/GPS PAIRING

When unit is powered off



Red/blue led blinks

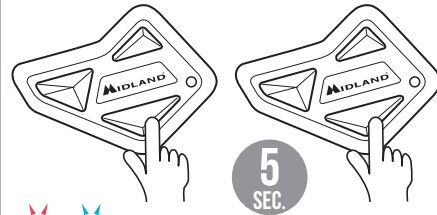
Searching Bluetooth device on your phone.
If needed, enter PIN code (0000)



Four blue led blinkings: pairing successful

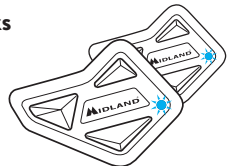
PAIRING ANOTHER BTMINI

With both units powered on



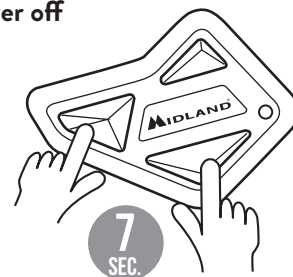
Red/blue led blinks

Three blue led blinkings: pairing successful



RESET ALL PAIRINGS

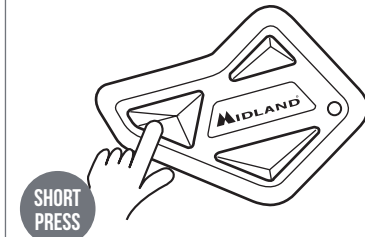
Power off



Steady Blue led for 3 seconds: reset successful

OPEN/CLOSE INTERCOM

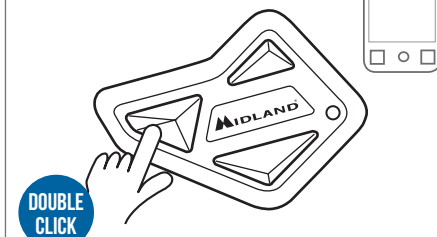
Units on and already paired



Purple led blinks: audio active

VOICE DIAL COMMAND

Unit on and connected to the phone



Purple led blinks: audio active. Talk when you hear the sound back.

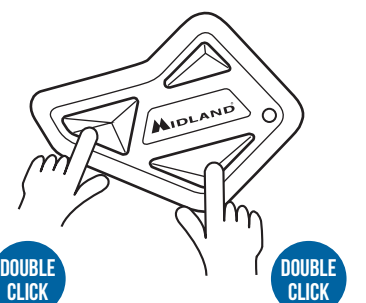
PLAY/PAUSE MUSIC

Unit on and connected to the phone



Purple led blinks: audio active

WHILE LISTENING TO MUSIC

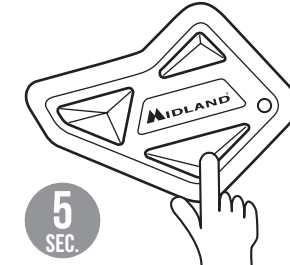


FWD song

BWD song

PAIRING TO A DIFFERENT MODEL/BRAND UNIT

Unit on



Red/blue led blinks alternately

Pairing

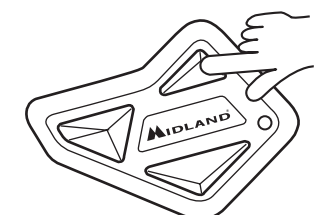


On the other unit, start the "phone" pairing procedure.

Both units stop flashing quickly:

Pairing successful

OPEN/CLOSE THE UNIVERSAL INTERCOM



Purple led blinks: audio active

Beep sound

Note: to open/close the audio from a different model/brand unit, use the voice dial command (for some models the voice command has to be sent twice).



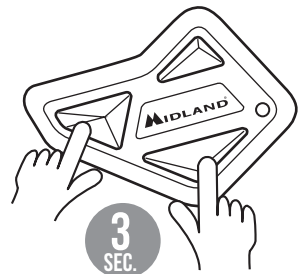
BT MINI

PREMIUM ESSENTIAL INTERCOM



MIDLAND®

ACCENSIONE



Led blu lampeggia

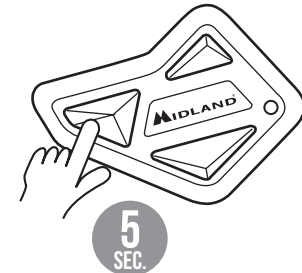
SPEGNIMENTO



Led rosso lampeggia

ABBINAMENTO A TELEFONO/GPS

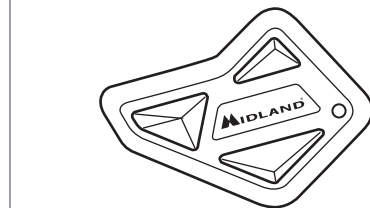
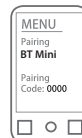
A dispositivo spento:



Led rosso/blu lampeggia alternato

Il telefono ricerca il dispositivo Bluetooth da abbinare.

Se necessario, inserire il codice PIN (0000)



Quattro lampeggi blu: abbinamento riuscito

ABBINAMENTO AD UN ALTRO BT MINI

A unit accese:



Lampeggio luce blu/rossa alternata

Tre lampeggi blu: abbinamento riuscito

RESET ABBINAMENTI

Spegnere il dispositivo



Led blu fisso per 3 secondi: reset completato

APRIRE/CHIUDERE L'INTERCOM

Dispositivi accesi e già abbinati



Led viola lampeggia: audio attivo

CHIAMATA VOCALE

Dispositivo acceso e collegato al telefono



Led viola lampeggia: audio attivo
All'emissione del beep, puoi parlare

PLAY/PAUSA MUSICA

Dispositivo acceso e collegato al telefono



Led viola lampeggia: audio attivo

DURANTE L'ASCOLTO DELLA MUSICA

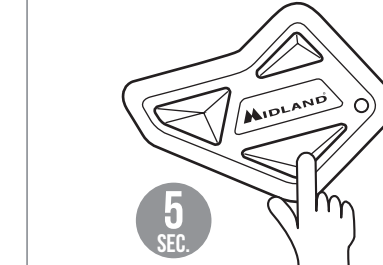


Doppio click: Avanti una canzone

Doppio click: Indietro una canzone

ABBINAMENTO A DISPOSITIVO ALTRA MARCA/MODELLO

Unit accesa



Led rosso/blu lampeggia alternato

Abbinamento

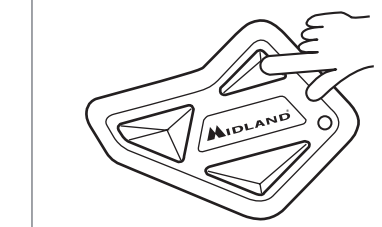


Sull'altro dispositivo seguire la procedura di abbinamento del telefono.

I led di entrambi i dispositivi smettono di lampeggiare velocemente: abbinamento riuscito

Associazione riuscita

APRIRE/CHIUDERE UNIVERSAL INTERCOM



Led viola lampeggia: audio attivo

Beep sound

N.B. Per aprire/chiudere l'audio da un dispositivo di altra marca/modello, utilizzare il comando di chiamata vocale (per alcuni modelli è necessario inviare la chiamata vocale due volte)

2

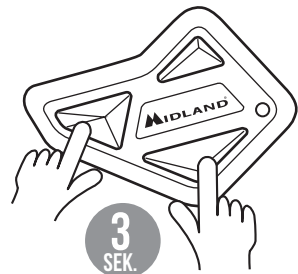


BT MINI

PREMIUM ESSENTIAL INTERCOM



EINSCHALTEN



Blaue Led blinkt

AUSSCHALTEN



Rote Led blinkt

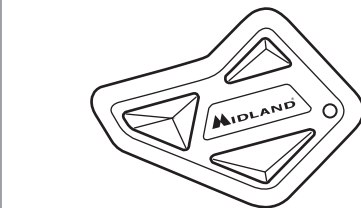
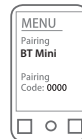
KOPLUNG MIT TELEFON/GPS

Das Gerät sollt ausgeschaltet sein



Led blinkt rot und blau abwechselnd

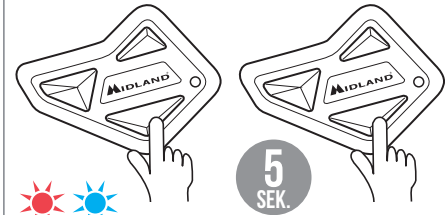
Such nach Bluetooth- Gerät aus der Liste in deinem Telefon
PIN (falls erforderlich): 0000



Blaue Led blinkt viermal:
Kopplung erfolgreich

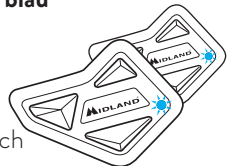
KOPLUNG MIT EINEM ANDEREN BTMINI

Beide Geräte sollen eingeschaltet sein



Led blinkt rot und blau abwechselnd

Blaue Led blinkt dreimal:
Kopplung erfolgreich



ALLE KOPLUNGEN ZURÜCKSETZEN

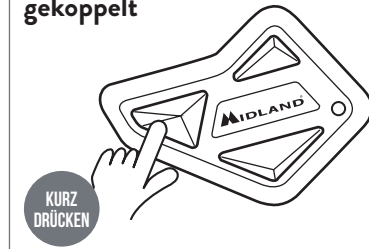
Gerät ausgeschaltet



Led leuchtet 3 Sek. lang blau:
Reset erfolgreich

INTERCOM AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN

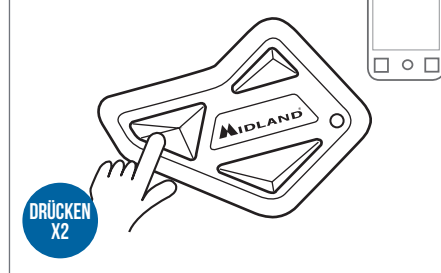
Geräte eingeschaltet und schon gekoppelt



Led blinkt lila: Audio aktiviert

SPRACHWAHL

Gerät eingeschaltet und mit dem Telefon verbunden



Led blinkt lila: Audio aktiviert
Sprechen Sie, wenn Sie den Ton wieder hören

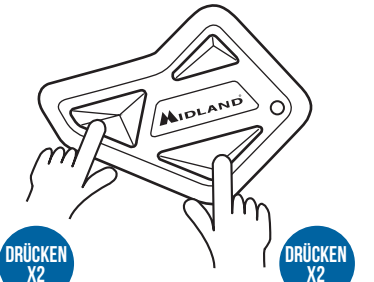
START/PAUSE MUSIK

Gerät eingeschaltet und mit dem Telefon verbunden



Led blinkt lila: Audio aktiviert

WÄHREND SIE MUSIK HÖREN



Nächstes Lied

Vorheriges Lied

PAIRING MIT GERÄT ANDERER MARKE/MODELL

Gerät eingeschaltet



Rote/blau LED blinkt abwechselnd

Pairing

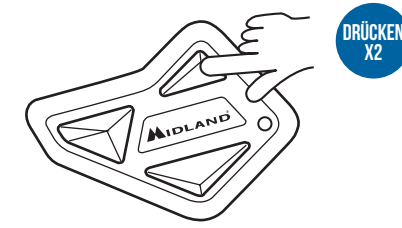


Bei Gerät anderer Marke/Modell das Pairing-Verfahren "Telefon" starten.

Wenn das Blinken beider Geräte aufhört:

Pairing erfolgreich!

ZUM ÖFFNEN ODER SCHLIESSEN DER UNIVERSAL INTERCOM



Violett Led blinkt : Audio aktiv

Tonwartung

Anmerkung: Zum Öffnen/Schließen von Audio bei einem Gerät anderer Marke/Modell den Befehl Voice Dial verwenden (in einigen Fällen müssen Sie den Befehl zwei Mal senden).



BT MINI

PREMIUM ESSENTIAL INTERCOM



ENCENDER



Led azul parpadea

APAGAR



Led rojo parpadea

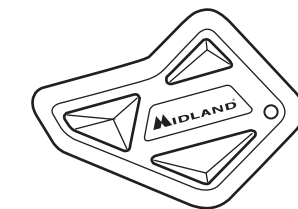
EMPAREJAR A UN TELÉFONO/GPS

Unidad apagada



Led rojo y azul parpadea alternativamente

Busque los dispositivos Bluetooth en el teléfono/GPS y seleccione BTMINI PIN: 0000 (si se requiere)



Led azul parpadea 4 veces: emparejamiento conseguido

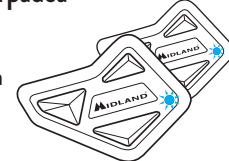
EMPAREJAR CON OTRA UNIDAD BTMINI

Ambas unidades apagadas



Led rojo y azul parpadea alternativamente

Led azul parpadea 3 veces: emparejamiento conseguido



RESETEAR TODOS LOS EMPAREJAMIENTOS

Apagar



Led azul parpadea por 3 segundos: reset conseguido

ABRIR/CERRAR INTERCOM

Unidades encendidas y ya emparejadas

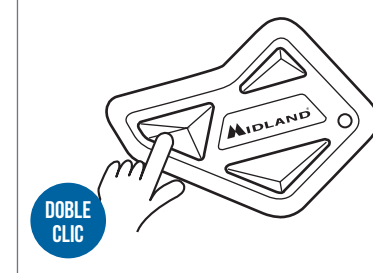


PULSACIÓN CORTA

Led morado parpadea: audio activado

MARCACIÓN POR VOZ

Unidad encendida y conectada al teléfono



DOBLE CLIC

Led morado parpadea: audio activado
Habla cuando oiga el sonido

PLAY/PAUSA MÚSICA

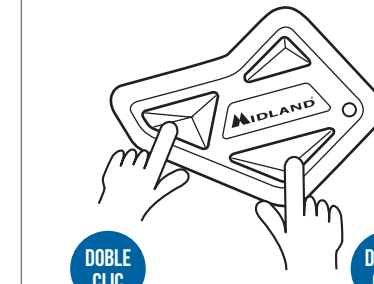
Unidad encendida y conectada al teléfono



Led morado parpadea: audio activado

Led morado parpadea: audio activado

MIENTRAS ESCUCHA LA MÚSICA



DOBLE CLIC

Canción hacia adelante

DOBLE CLIC

Canción hacia atrás

EMPAREJAR A UNA UNIDAD DE OTRA MARCA/MODELO

Unidad encendida



Led rojo y azul parpadea alternativamente

Emparejamiento

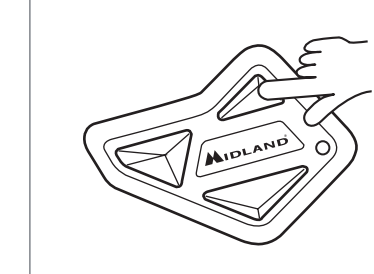


Desde la unidad de otra marca/modelo empiece el proceso de emparejar a un teléfono.

Cuando ambas unidades paren de parpadear rápidamente

¡Emparejamiento exitoso!

ABRIR/CERRAR INTERCOM UNIVERSAL



DOBLE CLIC

Led morado parpadea: audio activo

Sonido beep

Nota: para abrir/cerrar el audio de la unidad de otra marca, use el comando de voz (en algunos modelos se debe enviar dos veces).

3

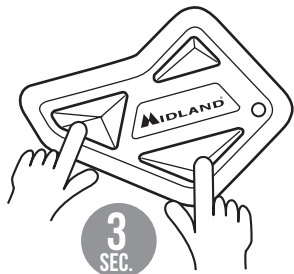


BT MINI

PREMIUM ESSENTIAL INTERCOM

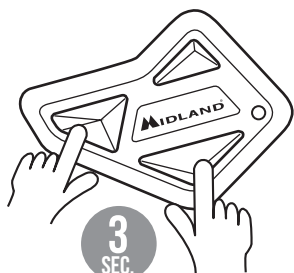


ALLUMER



Led bleue clignotant

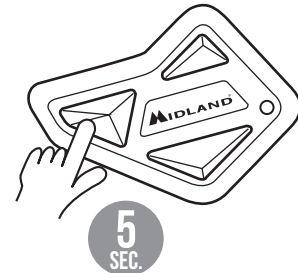
ÉTEINDRE



Led rouge clignotant

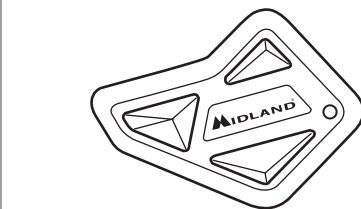
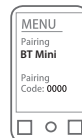
JUMELAGE AVEC UN TÉLÉPHONE/GPS

Unité éteinte



Led rouge et bleu clignote

Recherchez un appareil Bluetooth dans le téléphone/GPS (sélectionnez « BTMINI »)
PIN : 0000 (si demandé)



Quatre clignotements bleu : jumelage réussi

JUMELAGE AVEC UNE AUTRE UNITÉ BTMINI

Unités allumées

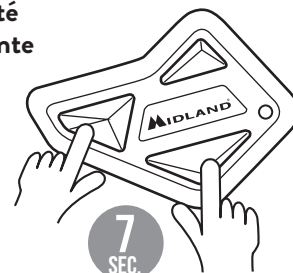


Led rouge et bleu clignote

Trois clignotements led bleue: jumelage réussi

REMISE A ZERO DES JUMELAGES

Unité éteinte



Led bleue pendant 3 secondes : remise à zéro réussi

OUVRIR/FERMER L'INTERCOM

Unités allumées et déjà couplées



Led violet clignote : audio actif

COMPOSITION VOCALE

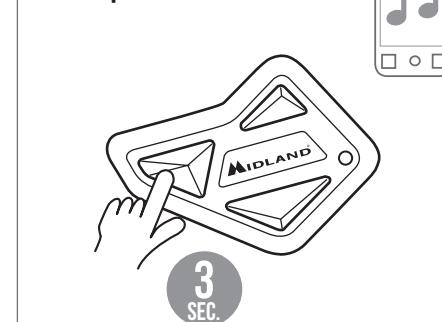
Unité allumée et connectée au téléphone



Led violet clignote : audio actif
Parlez quand vous entendez le son

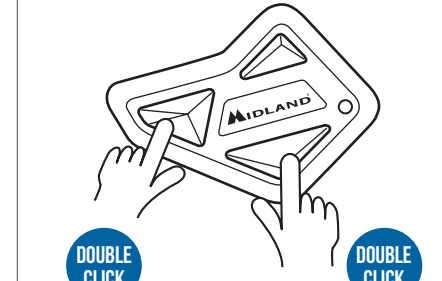
PLAY/PAUSE MUSIQUE

Unité allumée et connectée au téléphone



Led violet clignote : audio actif

PENDANT L'ÉCOUTE DE LA MUSIQUE

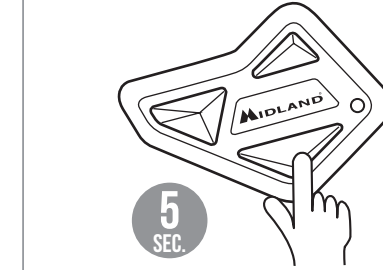


Chanson suivante

Chanson précédente

COUPLAGE AVEC UNE UNITÉ D'AUTRE MARQUE/MODÈLE

Unité allumée



Led rouge/bleu clignote alternativement

Pairing

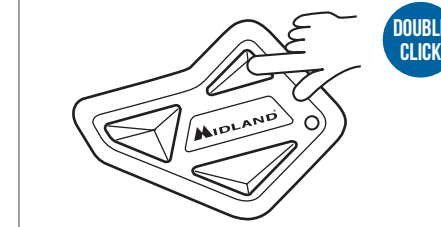


Sur l'autre interphone, suivez la procédure pour coupler un téléphone.

Quand les deux led cessent de clignoter rapidement

Couplage réussi!

OUVRIR/FERMER L'UNIVERSAL INTERCOM



Led violet clignote: audio actif

Bip sonore

Note: Pour ouvrir/fermer l'audio d'une unité d'autre marque/modèle, utilisez la touche de rappel (pour quelque modèle, il faut envoyer le rappel deux fois).

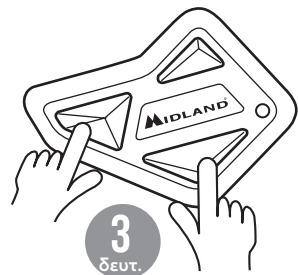


BT MINI

ΕΝΔΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΗΧΑΝΗΣ



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ



Αναβοσβήνει η μπλε λυχνία

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ



Αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία

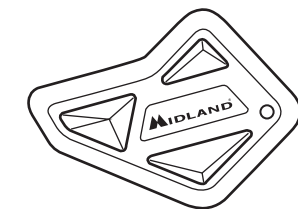
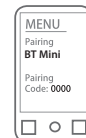
ΣΥΖΕΥΞΗ Τ ΗΛΕΦΩΝΟΥ/GPS

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη



Η κόκκινη/μπλε λυχνία αναβοσβήνει

Αναζητήστε στο τηλέφωνο σας τη συσκευή Bluetooth. Εισάγετε Κωδικό Pin (0000), εάν χρειάζεται.



Η μπλε λυχνία αναβοσβήνει 4 φορές : Επιτυχής Σύνδεση

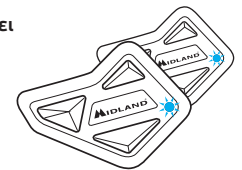
ΣΥΖΕΥΞΗ ΜΕ ΕΝΑ ΑΛΛΟ BT MINI

Με ενεργοποιημένες και τις 2 συσκευές



Η κόκκινη/μπλε λυχνία αναβοσβήνει

Η μπλε λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές: Επιτυχής Σύνδεση



ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΣΥΖΕΥΞΕΩΝ

Απενεργοποίηση



Σταθερή μπλε λυχνία για 3 δευτερόλεπτα: Επιτυχής Επαναφορά

ΑΝΟΙΓΜΑ/ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΕΝΔΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συσκευές ενεργοποιημένες και συνδεδεμένες



ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΙΕΣΗ

Η μωβ λυχνία αναβοσβήνει: Ήχος ενεργοποιημένος

ΕΝΤΟΛΗ Φ ΩΝΗΤΙΚΗΣ ΚΛΗΣΗΣ

Συσκευή ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη στο τηλέφωνο



ΔΙΠΛΟ ΠΑΤΗΜΑ

Η μωβ λυχνία αναβοσβήνει: Ήχος ενεργοποιημένος. Μιλήστε μετά τον ήχο.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Συσκευή ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη στο τηλέφωνο



Η μωβ λυχνία αναβοσβήνει: Ήχος ενεργοποιημένος

ΕΝΩ ΑΚΟΥΤΕ Μ ΟΥΣΙΚΗ



ΔΙΠΛΟ ΠΑΤΗΜΑ

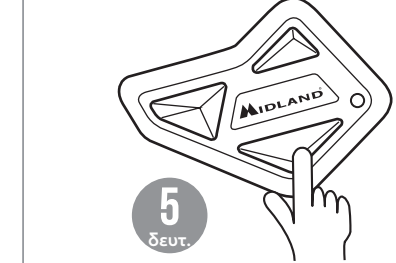
Επόμενο

ΔΙΠΛΟ ΠΑΤΗΜΑ

Προηγούμενο

ΣΥΖΕΥΞΗ Μ Ε ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟ ΜΟΝΤΕΛΟ/ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Ενεργοποιημένη Συσκευή



Η κόκκινη/μπλε λυχνία αναβοσβήνει εναλλασσόμενα

Σύνδεση

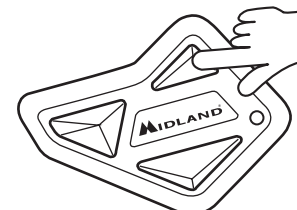


Στην άλλη συσκευή εκκινήστε τη διαδικασία σύζευξης τηλεφώνου

Και οι 2 συσκευές σταματούν να αναβοσβήνουν γρήγορα

Επιτυχής Σύνδεση

ΑΝΟΙΓΜΑ/ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΝΔΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



ΔΙΠΛΟ ΠΑΤΗΜΑ

Η μωβ λυχνία αναβοσβήνει: Ήχος ενεργοποιημένος

Ήχος Beep

Σημείωση: Για να ανοίξετε/κλείσετε τον ήχο από άλλου είδους συσκευή, χρησιμοποιήστε την εντολή φωνητικής κλήσης. Σε ορισμένα μοντέλα ίσως χρειαστεί διπλή φωνητική εντολή.

RED

IT / RSM Midland Europe Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

GB / CY / MT Hereby Midland Europe Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity is available on the web site <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

AT / DE / CH / LI Hiermit erklärt Midland Europe Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

ES Midland Europe Srl declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE, del Parlamento Europe. La Declaración de Conformidad está disponible en <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

FR / LU / CH Par la présente Midland Europe Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

PT A Midland Europe Srl declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

GR Με το παρών, η Midland Europe Srl δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/UE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

NL Hierbij verklaard Midland Europe Srl dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE.De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

BE Midland Europe Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/UE. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

PL Midland Europe Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja Zgodności jest dostępna na stronie <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

RO Midland Europe Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/UE. Declaratia de conformitate este disponibila si pe site-ul <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

BG С настоящото Midland Europe Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на ОДиректива 2014/53/UE. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

NO Midland Europe Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

DK Hermed erklærer Midland Europe Srl , at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SE Midland Europe Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

FI Midland Europe Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/UE. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> –verkkosivuilla.

HR Midland Europe Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

EE Käesolevaga kinnitab Midland Europe Srl selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/UE. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

LT Midland Europe Srl patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius Direktyvos 2014/53 / UE. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

LV Midland Europe Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 2014/53 / UE. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SK Týmto Midland Europe Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SI Midland Europe Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/UE. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

CZ Midland Europe Srl prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

H Mi, a Midland Europe Srl. saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 2014/53 /UE. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> címen.

SAR

Frequency

2.402 ÷ 2.480 GHz

Max power

2.5 mW

2.0 W/Kg

2.5 mW

Prodotto o importato da:
MIDLAND EUROPE srl

Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italia.
Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:
MIDLAND EUROPE srl

Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italy.
Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch:
BIHR S.A.S.
www.bihr.eu

Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por:
MIDLAND IBERIA, SA
C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España.

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Distributed by:
BIKEIT

Unit 9, Oriana Way Nursling Industrial Estate Southampton,
Hampshire SO16 0YU
United Kingdom
www.bikeittrade.com

Read the instructions carefully before installation and use.

Distribué par:
BIHR S.A.S.
www.bihr.eu

Avant l'utilisation, lire les instructions.

MIDLAND®